

## 1 PREPARATION FOR INSTALLATION

1. Read these instructions completely before installing the gauge, and seek the advice of a professional if you are not familiar with the installation of vehicle instrumentation or the functions of the related vehicle systems.
2. Always read the vehicle's service manual and follow its safety precautions before any test or service procedure is performed.
3. Install gauges only when engine is cool and ignition is off.

4. Disconnect negative (-) battery cable before installing gauges. (**Do not forget to reconnect battery after installation is complete.**)

**NOTE:** It may be necessary to reprogram your radio, clock, etc. after reconnecting the battery.

5. Determine a mounting location for the gauge. Choose a location that does not impair visibility, or interfere with driving. Check behind the mounting location for any wiring or components before drilling.

## 2 GAUGE INSTALLATION

### A. SPEEDOMETER (Figure 1)

1. Determine a location on the dashboard that can be cut out without striking any objects from behind the dash. If an existing hole is already available for use, proceed to step 3.
2. Using a template, cut out a 3 3/8" (85.7 mm) (or as needed) hole through the dashboard.
3. Using a round file, *smooth out any rough edges* around the hole.
4. Insert gauge through front of the hole in dashboard.
5. Hold gauge case and rotate gauge, as needed, until gauge dial face is properly positioned in front of dashboard.
6. Tighten locking ring onto gauge in a clockwise direction until gauge is tight against dashboard. Tighten locking ring **HAND TIGHT ONLY**.

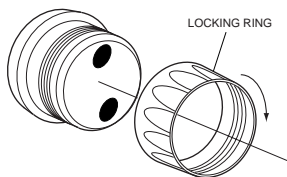


Figure 1

### B. HOURMETER

The hourmeter will use one of two types of mounting options; "In-Dash Mount" (using a mounting cup) or "Flange Mount." Be sure to use the installation instructions appropriate to your hourmeter.

#### Flange Mount (Figure 2)

1. Determine a location on the dashboard that can be cut out without striking any objects from behind the dash. If an existing hole is already available for use, proceed to step 3.
2. Using a template, cut out a 2" (50.8 mm) hole through the dashboard.
3. Using a round file, smooth out any rough edges around the hole.
4. Insert gauge through front of the hole in dashboard.

5. Hold gauge case and rotate gauge, as needed, until gauge dial face is properly positioned in front of dashboard.

6. Using the gauge flange as a template, mark the location for three mounting screws.

7. Using a 1/8" (3.18 mm) drill bit, drill three holes through the dashboard.

8. Insert gauge through front of the hole in dashboard, and secure with three screws, lock washers and nuts provided. Tighten nuts to 5 inch-pounds (0.57 Newton-meters).

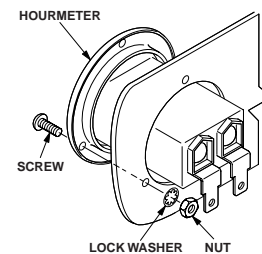


Figure 2

#### In-Dash Mount (Figure 3)

1. Determine a location on the dashboard that can be cut out without striking any objects from behind the dash. If an existing hole is already available for use, proceed to step 3.

2. Using a template, cut out a 2" (50.8 mm) hole through the dashboard.

3. Using a round file, smooth out any rough edges around the hole.

4. Insert gauge through front of the hole in dashboard.

5. Hold gauge case and rotate gauge, as needed, until gauge dial face is properly positioned in front of dashboard.

6. Install mounting cup over gauge body and gauge mounting studs and secure with two combination washer/nuts provided. Tighten nuts to 5 inch-pounds (0.57 Newton-meters).

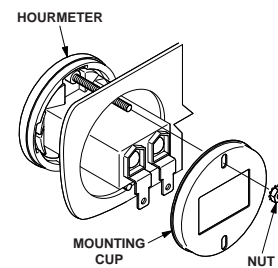


Figure 3

## 3 GAUGE LIGHT INSTALLATION AND CONNECTION - Speedometer

**NOTE:** Depending on the model of gauge, backlighting color may be changed to either red, green or blue by installing the optional color filter over the bulb (not available for all gauge kits).

1. Insert the light bulb and socket assemblies into the light receptacles on the back of the gauge and press firmly to snap/lock into place.

**NOTE:** Wire for gauge lights must be purchased separately. Use size 18-20 AWG stranded copper wire.

2. Splice the RED or WHITE wire from the gauge light(s) into the vehicle's lighting circuit, between the dimmer control switch and the dash lights (consult the vehicle's service manual for proper wire).

3. Connect light socket BLACK wire to a good chassis ground.

4. Insulate all splices and connections with shrink tubing to prevent shorting.

**WARNING:** For bulb replacement use only part # 161 Instrument/Indicator wedge type bulbs available at most auto parts stores. **DO NOT USE ANY OTHER PART NUMBER SINCE THE HEAT PRODUCED BY A HIGHER WATTAGE BULB WILL MELT THE GAUGE CASE AND CREATE A FIRE HAZARD.**

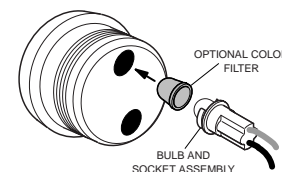


Figure 4

## 4 GAUGE CONNECTION

### A. SPEEDOMETER (Figure 4)

Connection of the speedometer requires using the vehicle's existing speedometer cable. Route existing speedometer cable to rear of speedometer and connect cable to 5/8"-18 male connector on rear of speedometer. If the cable drive and/or the female threaded connector from the vehicle's speedometer cable does not fit, you must buy an adapter and/or replace the speedometer cable. See **IMPORTANT** note below. Connection adapters and cables are available from most speedometer shops.

**IMPORTANT:** The speedometer is designed for a 1:1 drive ratio (60 mph or 96,5 km/h at 1000 RPM) using a 5/8"-18 cable thread shaft. This shaft requires a 0.104" (2,64 mm) square female cable drive. If the vehicle's tire size or differential ARE NOT stock (original), speedometer accuracy will be affected. It may be necessary to change to a different pinion gear to achieve the required 60 MPH at 1,000 RPM.

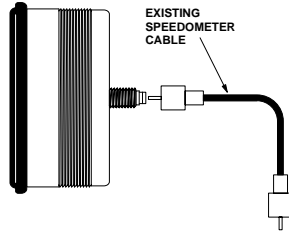


Figure 4

### TRIPMETER OPERATION

The speedometer is equipped with a four-segment resettable Tripmeter. To reset the Tripmeter, rotate the Tripmeter reset knob counterclockwise until the Tripmeter shows "0000".

### B. HOURMETER (Figure 5)

**NOTE:** Hourmeter operating voltage is 10 VDC minimum to 80 VDC maximum (polarity-sensitive).

**NOTE:** Hourmeter lead wires must be purchased separately. Use 16 - 18 AWG wire minimum.

1. Determine routing for gauge lead wires. Use an existing firewall grommet, or drill a 3/8" (9.5 mm) hole through firewall to accommodate lead wires. Install a rubber grommet (purchased separately) in hole, and use shrink tubing to protect lead wires from chaffing or other damage.

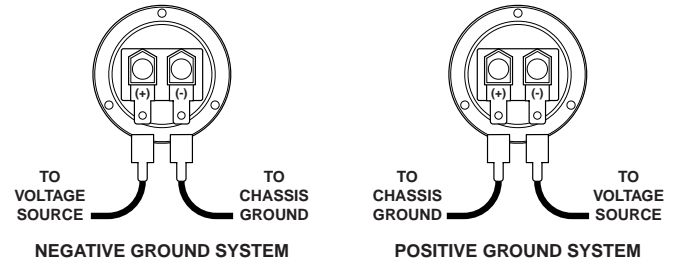


Figure 5

2. Install and crimp or solder 1/4" female spade connectors (purchased separately) on gauge positive (+) and negative (-) lead wires.
3. Connect lead wires to hourmeter positive ((+) and negative (-) spade posts. Route lead wires through grommet in firewall.
4. Connect free ends of hourmeter lead wires to vehicle electrical system:

#### For Negative Ground Systems

- Connect hourmeter positive lead wire to a switched voltage source in the vehicle electrical system.
- Connect hourmeter negative lead wire to a good bare metal chassis ground.

#### For Positive Ground Systems

- Connect hourmeter negative lead wire to a switched voltage source in the vehicle electrical system.
  - Connect hourmeter positive lead wire to a good bare metal chassis ground.
5. Secure lead wires along their route to prevent damage from sharp edges, moving parts or hot engine components.
  6. Reconnect negative (-) battery cable. Start and run engine for several minutes and verify hourmeter accumulates operating time.

## LIMITED WARRANTY AND SERVICE PROCEDURES

The Manufacturer warrants to the original purchaser that this unit is free of defects in materials and workmanship under normal use and maintenance for a period of one (1) year from the date of original purchase. If the unit fails within the one (1) year period, it will be repaired or replaced, at the Manufacturer's option, at no charge, when returned prepaid to the Technical Service Center with Proof of Purchase. The sales receipt may be used for this purpose. Installation labor is not covered under this warranty.

All replacement parts, whether new or re-manufactured, assume as their warranty period for only the remaining time of this warranty. This warranty does not apply to damage caused by improper use, accident, abuse, improper voltage, service, fire, flood, lightning, or other acts of God, or if the product was altered or repaired by anyone other than the Manufacturer's Technical Service Center. Consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. No portion of this warranty may be copied or duplicated without the expressed written permission from the Manufacturer.

### Obtaining Warranty Service:

Products requiring service should be returned as follows:

1. Call the Technical Service Center to obtain a Return Reference Number:  
USA & Canada = 1-800-544-4124  
Other = 714-241-6805
2. Package the product carefully to prevent shipping damage
3. Include your name, return address, and a day contact phone
4. Enclose a copy of the dated sales receipt
5. Describe the problem
6. Ship prepaid to: Technical Service Center, 17291 Mt. Herrmann Street, Fountain Valley, CA 92708 U.S.A.  
Phone: 1-800-544-4124 or 714-241-6805 Fax: 714-432-7910  
Web: [www.iEQUUS.com](http://www.iEQUUS.com) Email: [service@iEQUUS.com](mailto:service@iEQUUS.com)

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE INDICATEUR DE VITESSE / HOROMÈTRE

## 1 PRÉPARATION ANTÉRIEURE À L'INSTALLATION

1. Lisez ces instructions en entier avant d'installer cette jauge, et consultez un mécanicien professionnel si vous n'êtes pas familier avec l'installation des instruments du véhicule ou le fonctionnement des systèmes connexes du véhicule.
2. Lisez toujours le manuel de service du véhicule et observez les mesures de sécurité qui y sont énoncées avant de faire des vérifications ou des travaux de service.
3. Installez les jauges uniquement lorsque le moteur est froid et que l'allumage est en position «OFF».

4. Débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie avant d'installer les jauges. (**N'oubliez pas de rebrancher la batterie une fois que vous avez terminé votre installation.**)

**REMARQUE :** Vous devrez peut-être reprogrammer votre radio, votre horloge, etc. après avoir rebranché votre batterie.

5. Déterminez l'endroit où installer la jauge. Choisissez un endroit qui ne nuise pas à la visibilité et à la conduite. Vérifiez derrière l'endroit que vous avez choisi pour déterminer si vous y trouvez du câblage électrique ou d'autres composants avant de perforer des orifices.

## 2 INSTALLATION DE LA JAUGE

### A. INDICATEUR DE VITESSE (Figure 1)

1. Déterminez une location sur le tableau de bord qui peut être découpée sans nuire à rien derrière le tableau. Si un trou existant est déjà disponible pour l'usage, passez à l'étape 3.
2. À l'aide d'un gabarit, découpez un trou de 3 3/8" (ou tel qu'il est nécessaire) dans le tableau de bord.
3. À l'aide d'une lime ronde, *smooth out any rough edges* autour du trou.
4. Insérez la jauge par l'avant du trou dans le tableau de bord.
5. Maintenez le boîtier de la jauge et tournez-la jusqu'à ce que le devant soit bien placé dans le tableau de bord.
6. Serrez l'anneau de verrouillage sur la jauge dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le tableau de bord. Serrez l'anneau de verrouillage **HAND TIGHT ONLY**.

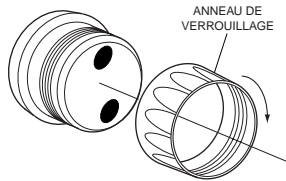


Figure 1

### B. HOROMÈTRE

L'horomètre utilisera l'une des deux méthodes d'installation suivantes : «tableau de bord» (avec cuvette d'installation) ou «montage à bride». Utilisez les instructions s'appliquant à votre horomètre.

#### Montage à bride (Figure 2)

1. Déterminez l'emplacement sur le tableau de bord où l'ouverture puisse être découpée sans nuire à rien derrière le tableau. S'il y a déjà une ouverture, passez à l'étape 3.
2. Avec le gabarit, découpez un trou de 2 po (50,8 mm) dans le tableau de bord.
3. Utilisez une lime ronde et éliminez les aspérités des bordures du trou.
4. Insérez l'arrière de la jauge dans le trou découpé dans le tableau de bord.

5. Tenez la jauge et tournez-la jusqu'à ce que le devant soit bien placé dans le tableau de bord.

6. Utilisez la bride comme gabarit pour marquer l'emplacement des 3 vis de montage.

7. Avec une mèche de 1/8 po (3,18 mm), percez 3 trous dans le tableau de bord.

8. Insérez l'arrière de la jauge dans le trou découpé dans le tableau de bord et fixez-la avec les 3 vis, les rondelles et les écrous fournis. Serrez à 5 po/lb (0,57 Newton-mètre).

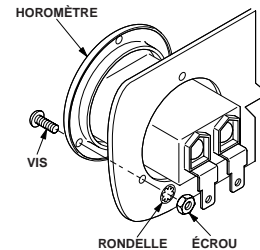


Figure 2

#### Installation dans le tableau de bord (Figure 3)

1. Déterminez l'emplacement qui peut être découpé dans le tableau de bord sans nuire à rien derrière le tableau. S'il y a déjà une ouverture, passez à l'étape 3.

2. Avec le gabarit, découpez un trou de 2 po (50,8 mm) dans le tableau de bord.

3. Utilisez une lime ronde et éliminez les aspérités des bordures du trou.

4. Insérez l'arrière de la jauge dans le trou découpé dans le tableau de bord.

5. Tenez la jauge et tournez-la jusqu'à ce que le devant soit bien placé dans le tableau de bord.

6. Installez la cuvette de montage sur le corps de la jauge et les goujons de montage; fixez les deux jeux de rondelles/écrous fournis. Serrez à 5 po/lb (0,57 Newton-mètre).

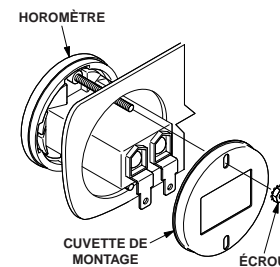


Figure 3

## 3 INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE L'ÉCLAIRAGE DE LA JAUGE - Indicateur de vitesse

**REMARQUE :** Selon le modèle de jauge, il est possible de changer la couleur de l'éclairage par l'arrière des jauges pour passer du rouge, au vert et au bleu en installant un filtre facultatif de la couleur sur l'ampoule (non disponible pour toutes les trousse de jauges).

1. Insérez l'assemblage de l'ampoule et la douille dans le logement à l'arrière de la jauge, et pressez fermement jusqu'à qu'il s'emboîte en place.

**REMARQUE :** Le fil électrique alimentant l'éclairage de la jauge doit être acheté à part. Utilisez un fil électrique de jauge 18-20 AWG à brins toronnés en cuivre.

2. Connectez le fil ROUGE ou BLANC de la jauge au circuit d'éclairage du tableau de bord du véhicule, entre le gradateur et l'éclairage (consultez le manuel de service de la véhicule pour plus d'informations sur le fil correcte.)

3. Raccordez le fil électrique NOIR de la douille d'éclairage sur une bonne mise à la masse du châssis.

4. Isolez les connexions à l'aide de gaine thermorétractible pour prévenir les court-circuits.

**AVERTISSEMENT :** Utilisez uniquement l'ampoule de rechange #161 (instruments / indicateurs) fournie par les vendeurs de pièces d'auto. LA CHALEUR PLUS INTENSE DES AMPOULES PLUS FORTES FERA FONDRE L'EXTÉRIEUR DE LA JAUGE; ELLE PRÉSENTE UN RISQUE D'INCENDIE.

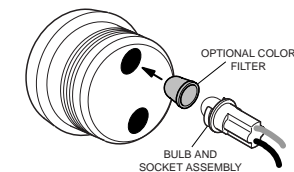


Figure 4

## 4 GAUGE CONNECTION

### A. INDICATEUR DE VITESSE (Figure 4)

Pour connecter l'indicateur de vitesse, il est nécessaire d'utiliser le câble de tachymètre existant du véhicule. Amener le câble de tachymètre existant jusqu'à l'arrière de l'indicateur de vitesse et l'y raccorder au connecteur mâle 5/8"-18. Si l'entraînement du câble et (ou) le connecteur femelle fileté en provenance du câble de l'indicateur de vitesse ne convient pas, vous devez acheter un adaptateur et (ou) remplacer le câble de l'indicateur de vitesse. Consultez la note IMPORTANT ci-dessous. Les adaptateurs et câbles de raccordement sont vendus dans la plupart des magasins spécialisés.

**IMPORTANT :** Cet indicateur de vitesse a été conçu pour un rapport de transmission de 1:1 (60 mph ou 96,5 km/h à 1000 tr/mn) avec un arbre de câble à filetage 5/8"-18. Cet arbre s'insère dans un connecteur femelle de section carrée de 0,104" (2,64 mm). Si la dimension des pneus ou le différentiel NE SONT PAS d'origine, la précision de l'indicateur de vitesse peut se trouver affectée. Il se peut qu'il soit nécessaire de changer de pignon pour obtenir la vitesse de 60 mph (96,5 km/h) à 1000 tr/min.

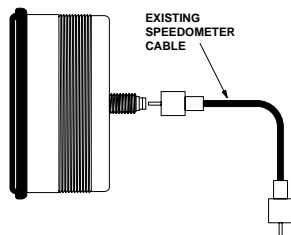


Figure 4

### FONCTIONNEMENT DU COMPTEUR JOURNALIER

L'indicateur de vitesse est équipé d'un compteur journalier à quatre chiffres. Pour remettre le compteur journalier à zéro, faire tourner le bouton du compteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le compteur affiche «0000».

### B. HOROMÈTRE (Figure 5)

**REMARQUE :** La tension d'utilisation de l'horomètre est de 10-80 V c.c. (respectez la polarité).

**REMARQUE :** Les câbles de l'horomètre ne sont pas fournis. Utiliser des fils de calibre A.W.G. 16 à 18 au minimum.

1. Déterminer les endroits de passage des fils de l'horomètre. Pour traverser la paroi ignifuge du moteur, passer par un oeillet existant ou percer un trou de 3/8" 9,5 mm). Insérer un oeillet en caoutchouc (vendu séparément) dans le trou ou entourer les fils de ruban adhésif isolant pour éviter qu'ils s'abîment.

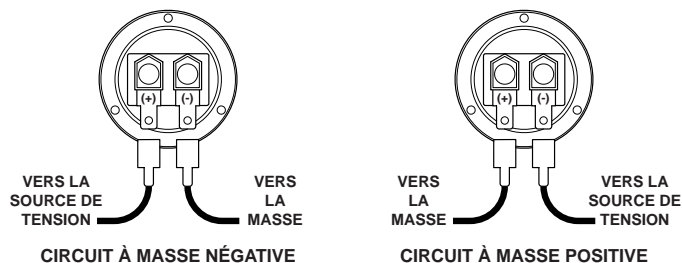


Figure 5

2. Sertir ou souder des cosses plates femelles de 1/4" (6 mm) (vendues séparément) sur les fils positif (+) et négatif (-) du horomètre.
3. Raccorder les fils aux bornes positive (+) et négative (-) du horomètre. Faire passer les câbles à travers l'oeillet de la paroi ignifuge.
4. Raccorder les extrémités libres des fils du horomètre au circuit électrique du véhicule :

#### Circuits à masse négative

- Raccorder le fil positif du horomètre à une source de tension commutée sur le circuit électrique du véhicule.
- Raccorder le fil négatif du horomètre à une bonne masse du véhicule.

#### Circuits à masse positive

- Raccorder le fil négatif du horomètre à une source de tension commutée sur le circuit électrique du véhicule.
  - Raccorder le fil positif du horomètre à une bonne masse du véhicule.
5. Bien attacher les fils le long de leur passage pour éviter qu'ils soient endommagés par des arêtes coupantes, des organes en mouvement ou par la température de certains éléments du moteur.
  6. Rebrancher le câble négatif (-) de la batterie. Démarrer et faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour s'assurer que le horomètre enregistre la durée de fonctionnement.

## GARANTIE LIMITÉE ET PROCÉDURE DE SERVICE

Le fabricant garantit à l'acheteur d'origine que cet appareil ne comporte aucun défaut, ni au niveau des matériaux ni de l'exécution; cette garantie vaut pendant un (1) an à partir de la date d'achat d'origine et à condition que l'appareil fasse l'objet de conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si l'appareil connaît des problèmes au cours de la première (1) année, il sera réparé ou remplacé, au choix du fabricant, sans frais, à condition d'être renvoyé en port payé au Centre de service technique avec la preuve d'achat. Le reçu de caisse peut être utilisé à cette fin. Les frais de main-d'œuvre pour l'installation ne sont pas couverts par la présente garantie. Toutes les pièces de rechange, qu'il s'agisse de pièces neuves ou refaites, ne sont garanties que pendant la période de garantie résiduelle de la présente garantie. La présente garantie ne s'applique pas aux dommages découlant d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'un usage abusif, d'une tension anormale, de problèmes de service, d'un incendie, d'une inondation, de la foudre ou d'autres cas de force majeure ou si le produit est modifié ou réparé par une autre personne que le Centre de service technique du fabricant. On ne peut pas réclamer de dommages indirects et consécutifs en vertu de la présente garantie. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; par conséquent, les limites ou les exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre. Aucune par-

tie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sans l'autorisation écrite expresse du fabricant.

#### Obtention du service sous garantie:

Pour obtenir le service, envoyez le produit en procédant comme suit :

1. Téléphonnez au Centre de service technique pour obtenir un numéro de référence pour le renvoi.  
États-Unis et Canada : 1-800-544-4124  
Ailleurs : (714) 241-6805
2. Emballez le produit avec soin pour éviter les dommages pendant le transport.
3. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où l'on peut vous rejoindre le jour.
4. Annexe une copie du reçu de vente montrant la date d'achat.
5. Décrivez le problème.
6. Expédiez le produit en port payé à l'adresse suivante : Centre de service technique, 17291 Mt. Herrmann Street, Fountain Valley, CA 92708 U.S.A.  
Tél : 1-800-544-4124 or 714-241-6805 Télécopieur : 714-432-7910  
Internet : [www.iEQUUS.com](http://www.iEQUUS.com) Courriel : [service@iEQUUS.com](mailto:service@iEQUUS.com)

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN VELOCÍMETRO / MEDIDOR DE HORAS

## 1 PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

1. Lea estas instrucciones por completo antes de instalar el indicador, y solicite el consejo de un profesional si usted no está familiarizado con la instalación de instrumentación en vehículos o las funciones de los diferentes sistemas relacionados en el vehículo.
2. Siempre lea el manual de servicio del vehículo y siga sus precauciones de seguridad antes de realizar cualquier procedimiento de prueba o de servicio.
3. Instale indicadores sólo cuando el motor esté frío y la ignición esté apagada.

## 2 GAUGE INSTALLATION

### A. VELOCÍMETRO (Figure 1)

1. Determine una ubicación en el tablero de borde que se puede cortar sin dañar a los componentes detrás del tablero. (Para usar un agujero ya existente, consulte el paso 3.)
2. Con un patrón, corte un agujero de 86 mm (o según necesario) en el tablero de borde.
3. Con una lima circular, *alise los bordes ásperos* alrededor del orificio taladrado.
4. Introduzca el indicador en el hueco en el tablero.
5. Sujete la caja del indicador y gírela según sea necesario, hasta que el dial del cuadrante del indicador quede debidamente colocado al frente del tablero.
6. Apriete el anillo de sujeción en el indicador en sentido horario hasta que el indicador esté apretado en el tablero. Apriete el anillo de sujeción **SÓLO CON LA FUERZA DE LA MANO.**

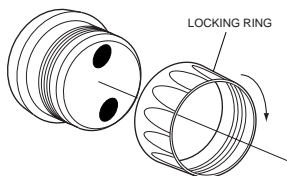


Figura 1

### B. MEDIDOR DE HORAS

El medidor de horas utilizará una de dos opciones de montaje "Montaje en el panel de instrumentos" (usando una base de montaje) o "Montaje en brida". Utilice las instrucciones de instalación apropiadas para su medidor de horas.

#### Montaje en brida (Figura 2)

1. Determine un lugar en el panel de instrumentos que pueda ser recortado sin hacer contacto con ningún objeto desde atrás del panel. Si ya hay un agujero disponible, vaya al paso 3.
2. Utilizando una plantilla, corte un agujero de 2" (50.8 mm) a través del panel de instrumentos.
3. Usando una lima redonda, alise los bordes irregulares alrededor del agujero.
4. Introduzca el medidor a través de la parte frontal del agujero en el panel de instrumentos.

## 3 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LA LUZ DEL INDICADOR - Velocímetro

**NOTA:** Dependiendo del modelo de indicador, la iluminación de fondo del indicador se puede cambiar a rojo, verde o azul mediante la instalación del filtro de color opcional sobre la bombilla (no está disponible para todos los juegos de indicadores).

1. Inserte el conjunto del foco y receptor en el agujero detrás del indicador y presione hasta que trabaje en su lugar.

**NOTA:** Es necesario comprar por separado el alambre para las luces del indicador. Use cable de cobre entorchado de calibre AWG 18-20.

2. Empalme el cable ROJO o BLANCO del indicador al circuito de iluminación del tablero de borde, entre el control de graduación y las luces. (Consulte el manual de servicio para el cable correcto.)
3. Conecte el cable NEGRO del receptor de la luz a una conexión a tierra apropiada en el chasis.

4. Desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de instalar los indicadores. (**No se olvide de conectar la batería después de terminar la instalación.**)

**NOTA:** Después de volver a conectar la batería quizá sea necesario volver a programar el radio, el reloj, etc.

5. Determine una ubicación de montaje para el indicador. Elija una ubicación que no afecte la visibilidad ni interfiera con la conducción del vehículo. Antes de taladrar, inspeccione detrás de la ubicación de montaje para comprobar que no haya cableados ni componentes.

5. Sostenga la caja del medidor y haga girar el medidor, según las necesidades, hasta que el cuadrante del medidor esté correctamente colocado en el frente del panel de instrumentos.

6. Utilizando la brida del medidor como plantilla, marque los lugares de los tres tornillos de montaje.

7. Usando una broca de taladro de 1/8" (3.18 mm), haga tres agujeros a través del panel de instrumentos.

8. Introduzca el medidor a través del agujero en el panel de instrumentos y asegúrelo con los tres tornillos, las arandelas y las tuercas provistas. Apriete las tuercas hasta 5 pulgadas-libra (0.57 newton-metro).

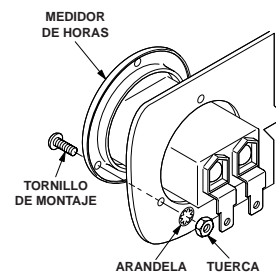


Figura 2

#### Montaje en el panel de instrumentos (Figura 3)

1. Determine un lugar en el panel de instrumentos que pueda ser recortado sin hacer contacto con ningún objeto desde atrás del panel. Si ya hay un agujero disponible, vaya al paso 3.
2. Utilizando una plantilla, corte un agujero de 2" (50.8 mm) a través del panel de instrumentos.

3. Usando una lima redonda, alise los bordes irregulares alrededor del agujero.

4. Introduzca el medidor a través de la parte frontal del agujero en el panel de instrumentos.

5. Sostenga la caja del medidor y haga girar el medidor, según las necesidades, hasta que el cuadrante del medidor esté correctamente colocado en el frente del panel de instrumentos.

6. Instale la base de montaje sobre el cuerpo del medidor y los pernos de montaje del medidor, y asegúrela con las dos tuercas-arandelas provistas. Apriete las tuercas hasta 5 pulgadas-libra (0.57 newton-metro).

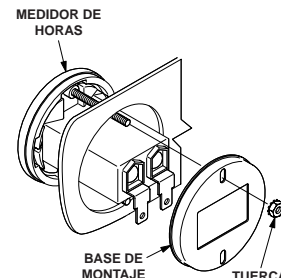


Figura 3

4. Aísle las conexiones con tubería termoencogible para prevenir los cortocircuitos.

**ADVERTENCIA:** Para lámparas de reemplazo solamente utilice el tipo Instrumento/indicador modelo # 161 disponibles en la mayoría de los almacenes de auto partes. **NO UTILICE NINGÚN OTRO NÚMERO DE PIEZA PUESTO QUE EI CALOR PRODUCIDO POR UNA LAMPARA DE MÁS ALTA POTENCIA DERRETIRÁ LA CAJA DEL INDICADOR Y CAUSARÁ UN PELIGRO DE FUEGO.**

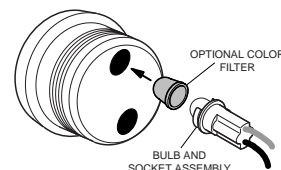


Figure 4

## 4 GAUGE CONNECTION

### A. VELOCÍMETRO (Figura 4)

La conexión del velocímetro requiere el uso del cable del velocímetro original del vehículo. Cambie la ruta del cable del velocímetro existente a la parte trasera del velocímetro y conéctelo a la rosca macho de 5/8"-18 en la parte trasera del velocímetro. Si el impulsor cuadrado y/o el conector roscado femenino del cable del velocímetro del vehículo no ajustan, usted debe comprar un adaptador y/o substituir el cable del velocímetro. Vea la nota IMPORTANTE abajo. Hay adaptadores y cables disponibles en la mayoría de los talleres de velocímetros.

**IMPORTANTE:** El velocímetro está diseñado para una relación de accionamiento de 1:1 ( 60 mph o 96,5 km/h a 1000 rpm) utilizando un cable roscado 5/8"-18. Este cable requiere un receptáculo impulsor cuadrado hembra de 0.104" (2,64 mm). Si el tamaño de las llantas o el diferencial del vehículo no son estándar (originales de fábrica), la exactitud del velocímetro resultará afectada. Puede ser necesario cambiar el engrane impulsor para obtener la velocidad requerida de 60 MPH (96,5 km/h) a 1,000 RPM.

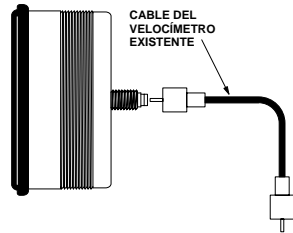


Figura 4

### OPERACIÓN DEL ODÓMETRO DE VIAJE

El velocímetro está equipado con un odómetro de viaje de cuatro cifras con regreso rápido a cero. Para hacer regresar a cero al odómetro, gire la perilla de regreso a cero en sentido opuesto a las manecillas del reloj hasta que indique "0000".

### B. MEDIDOR DE HORAS (Figura 5)

**NOTA:** El voltaje de trabajo del medidor de horas es de 10 V cc a 80 V cc como máximo (sensible a la polaridad).

**NOTA:** Los alambres de entrada del contador de horas deben comprarse por separado. Use alambre AWG 16 - 18 como mínimo.

1. Determine el encaminamiento de los alambres de entrada del indicador. Use un ojal existente en el mamparo contrafuegos, o taladre un agujero de 3/8" (9,5 mm) de diámetro a través del mamparo contrafuegos para acomodar los alambres de entrada. Instale un ojal de goma (comprado separadamente) en el agujero, o enrolle cinta aislante alrededor de los alambres de entrada para protegerlos contra el rozamiento u otros daños.

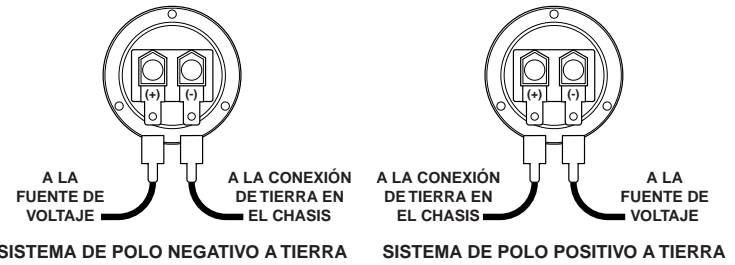


Figura 5

2. Instale y engarce o suelde los conectores hembra de espada de 1/4" (comprados separadamente) en los alambres positivo (+) y negativo (-) del indicador.
3. Conecte los alambres de entrada a los terminales de espada positivo (+) y negativo (-) del contador de horas. Encamine los alambres de entrada a través del ojal en el mamparo contrafuegos.
4. Conecte los extremos sueltos de los alambres de entrada del contador de horas al sistema eléctrico del vehículo:

#### Para los sistemas de polo negativo a tierra:

- Conecte el alambre positivo de entrada del contador de horas a la fuente de voltaje con interruptor en el sistema eléctrico del vehículo.
- Conecte el alambre negativo de entrada del contador de horas a un buen contacto de tierra en el chasis.

#### Para sistemas de polo positivo a tierra

- Conecte el alambre negativo de entrada del contador de horas a una fuente de voltaje con interruptor en el sistema eléctrico del vehículo.
  - Conecte el alambre positivo de entrada del contador de horas a un buen contacto de tierra en el metal desnudo del chasis.
5. Sujete los alambres de entrada a lo largo de su ruta de instalación a fin de evitar daños causados por bordes filosos, piezas en movimiento o por el contacto con componentes calientes del motor.
  6. Conecte nuevamente el cable negativo (-) de la batería. Encienda y ponga en marcha el motor durante varios minutos y luego compruebe que el contador de horas haya acumulado el tiempo de funcionamiento.

## GARANTÍA LIMITADA Y PROCEDIMIENTOS PARA OBTENER SERVICIO

El fabricante garantiza al comprador original que esta unidad está exenta de defectos en materiales y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original. Si la unidad falla en un período de un (1) año, se reemplazará o se reparará, a opción del Fabricante, sin cargo adicional alguno, cuando se devuelva con porte prepagado al Centro de Servicio Técnico acompañada del comprobante de pago. El recibo de compra puede usarse para este propósito. La mano de obra no tiene cobertura en virtud de esta garantía.

Todas las partes de repuesto, sean nuevas o reconstruidas, asumirán como su período de garantía sólo el plazo restante de esta garantía. Esta garantía no cubre daños causados por uso indebido, accidental, abusivo, o si el producto fue modificado o reparado por alguien ajeno al Centro de Servicio Técnico del Fabricante. Los daños consecuentes o incidentes no son recuperables en virtud de esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños incidentes o consecuentes, así que la limitación o exclusión anterior quizá no sea aplicable a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted quizá pueda tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado. No se permite copiar ni duplicar porción alguna de esta garantía sin el consentimiento expreso y escrito del Fabricante.

### Asistencia técnica y Servicio de garantía

Los productos que requieran servicio deberán devolverse de la manera siguiente:

1. Llame al Centro Servicio Técnico para obtener un Número de Referencia de Devolución.
2. Embale cuidadosamente el producto para evitar daños durante el envío.
3. Incluya su nombre, el remitente y un teléfono disponible en horas hábiles.
4. Adjunte una copia del recibo de compra fechado.
5. Describa el problema.
6. Envíe el producto con porte pagado a: Technical Service Center, 17291 Mt. Herrmann Street, Fountain Valley, CA 92708 U.S.A.

Para recibir Asistencia técnica y/o Servicio de garantía, sírvase dirigirse a:

Teléfono: EE.UU. y Canadá 1-800-544-4124; otros países: 714-241-6805 (E.U.A.); Fax 714-432-7910 (E.U.A.); Internet: [www.iEQUUS.com](http://www.iEQUUS.com); correo electrónico: [service@iEQUUS.com](mailto:service@iEQUUS.com)

Para garantía en México ver con distribuidor.